



THANE DIRECT

Tuxedo Painting System

INSTRUCTIONS FOR USE

Before beginning work with the Tuxedo Painting System, for best results, ensure that all the surfaces to be painted are properly prepared according to the paint manufacturers instructions.

Always remove furniture, furnishings, and carpet from the work area, or cover with paint resistant sheets.

To Assemble the Tuxedo Painting System

Push the two halves of the roller together and slide on the sleeve. (Short Pile Sleeve for smooth surfaces, Long Pile Sleeve for rough surfaces). Position the sleeve to overhang the roller at either end, tuck the excess sleeve in at each end and push the two end discs firmly into position to secure the sleeve onto the canister. The roller is now ready to fit to the handle, secure with the plastic wing nut and tighten by hand. Finally place the plug into the hole at one end of the roller.

To Prepare Your Paint

The Tuxedo Painting System is ideal for use with water based paints. Prepare your paint in the container provided, the texture of your paint will need to be as fluid as a pancake mixture, or a thick, creamy milkshake. A useful tip is to use the wooden spatula to stir your paint in the manufacturer's can, before you pour it into the container, to make it as fluid as possible. You may need to add a little water (usually a maximum of 1 part water to 6 parts paint depending on the manufacture of the paint used). Stir thoroughly in the container until you have the right consistency and make sure there are no lumps.

To Load The Tuxedo Painting System

Remove the plug at one end of the roller and place the funnel in the hole. Carefully pour your paint mixture through the funnel provided, into the Tuxedo Painting System cavity. Stop pouring when the canister is full and remove the funnel. Push the plug into position to seal the hole at the end of the roller. Ensure that the plug is firmly in place before you begin painting.

Painting With the Tuxedo Painting System

Roll the surface to be painted in the conventional way. Once the sleeve is saturated with paint you will find that it releases an even coat of paint until the roller cavity is empty and ready to be refilled as above. If your paint mix is too runny, simply remove the cap and pour the mix back into the container, add more paint and stir until you have the right consistency. If the mix is too thick, pour back into the container, add a little water and stir.

Extension Pole

Use the extension pole to reach high walls or ceilings. Twist the pole to release the lock and extend or shorten as required and twist again to lock into the desired length.

To Clean the Tuxedo Painting System

Remove the plug at the end of the roller and pour any excess paint still in the roller back into the container which may be sealed using the lid provided. Dismantle the Tuxedo Painting System by first unscrewing the wing nut to release the roller from the handle spindle, then pull the end caps off at each end of the roller cavity which will enable you to slide the sleeve off the roller. The roller can then be separated into two halves for cleaning. All parts of the Tuxedo Painting System should be immediately washed in water (with water based paints) to remove all traces of the paint. The sleeve can quickly and easily be run under tap water and wrung out like a wash cloth. When properly cleaned sleeves may be used again and again.

Sleeves

Use the short pile sleeve for smooth surfaces, plasterwork, wood chip paper etc. and the long pile for rough textured surfaces.



THANE DIRECT

Systeme de peinture Tuxedo

INSTRUCTIONS

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, assurez-vous, avant de commencer à travailler avec le système de peinture Tuxedo, que toutes les surfaces à peindre sont adéquatement préparées selon les instructions du fabricant de peinture.

Enlevez toujours tous les meubles, textiles domestiques ou tapis de l'aire de travail, ou couvrez-les de bâches résistantes à la peinture.

Assembler le système de peinture Tuxedo

Appuyez les deux moitiés du rouleau l'une contre l'autre et glissez le manchon par-dessus. (le manchon à poil court pour les surfaces lisses, le manchon à poil long pour les surfaces rugueuses). Positionnez le manchon de façon à dépasser de chaque bout du rouleau, rentrez les parties du manchon qui dépassent et enfoncez les capsules à chaque bout de façon qu'elles tiennent le manchon fermement en place. On peut maintenant monter le manche sur le rouleau. Fixez le manchon au rouleau à l'aide du papillon en plastique et serrez à la main. Enfin, introduisez le bouchon dans une extrémité du rouleau.

Préparer la peinture

Le système de peinture Tuxedo est idéal pour les peintures à base d'eau. Préparez la peinture dans le récipient fourni. La peinture devrait avoir la consistance d'une pâte à crêpe ou d'un lait frappé épais et crémeux. Nous vous conseillons d'utiliser la spatule en bois pour remuer la peinture dans la boîte fournie par le fabricant avant de la déverser dans le contenant, ceci pour la rendre aussi fluide que possible. Il se peut que vous ayez besoin d'ajouter une petite quantité d'eau (le plus souvent une part d'eau pour six parts de peinture, selon le fabricant de la peinture). Remuez bien la peinture dans le contenant jusqu'à obtenir la consistance voulue et assurez-vous qu'il n'y a pas de grumeaux.

Charger le système de peinture Tuxedo

Retirez le bouchon d'une extrémité du rouleau et placez l'entonnoir dans le trou. Déversez le mélange de peinture dans la cavité du système de peinture Tuxedo au moyen de l'entonnoir fourni. Arrêtez de verser lorsque la cartouche est pleine et retirez l'entonnoir. Remettez le bouchon en place pour sceller le trou au bout du rouleau. Veillez à ce que le bouchon soit bien fixé.

Peindre avec le système de peinture Tuxedo

Passez le rouleau sur la surface à peindre à la manière classique. Une fois que le rouleau est saturé de peinture, vous verrez qu'il fournit une couche uniforme de peinture jusqu'à ce que la cavité soit vide et donc prêt à être rempli tel qu'indiqué ci-dessus. Si votre mélange de peinture est trop aqueux, il vous suffit de retirer la capsule et de déverser le mélange de nouveau dans le contenant, d'ajouter de la peinture et de remuer jusqu'à obtenir la bonne consistance. Si le mélange est trop épais, déversez le mélange de nouveau dans le contenant, ajoutez un peu d'eau et remuez.

Rallonge

Utilisez la rallonge pour atteindre les murs hauts ou les toits. Tordez la rallonge pour la déverrouiller et rallongez-la ou raccourcissez-la au besoin; tordez une deuxième fois pour bloquer la rallonge à la longueur désirée.

Comment nettoyer le système de peinture Tuxedo

Retirez le bouchon d'une extrémité du rouleau et versez toute peinture restant dans le rouleau dans le contenant et scellez celui-ci à l'aide du couvercle. Pour démonter le système de peinture, dévissez d'abord le papillon en plastique pour que le rouleau se dégage de l'axe du manche et enlevez ensuite les capsules des extrémités de la cavité du rouleau, ce qui vous permettra d'enlever le manchon du rouleau en le glissant. Vous pouvez ensuite séparer le rouleau en deux moitiés aux fins du nettoyage. Toutes les pièces du système de peinture Tuxedo devraient être nettoyées immédiatement à l'eau (peinture à base d'eau) pour enlever toute trace de peinture. Vous pouvez facilement et rapidement passer le manchon sous l'eau et l'essorer comme un linge. S'ils sont lavés correctement, les manchons peuvent servir presque indéfiniment.

Les manchons

Utilisez le manchon à poil court pour les surfaces lisses, le plâtre, le papier de particules de bois etc. et le manchon à poil long pour les surfaces rugueuses.



THANE DIRECT

Tuxedo Anstreichsystem

GEBRAUCHSANWEISUNG

Damit Sie mit dem Tuxedo Anstreichsystem die besten Ergebnisse erzielen können, sollten die anzustreichenden Flächen vor Beginn der Arbeit in Übereinstimmung mit den Angaben des Farbenherstellers richtig vorbereitet werden.

Möbel, Gebrauchsgegenstände und Teppiche entweder aus dem Arbeitsbereich entfernen oder mit farbbeständigen Textilien abdecken.

Zusammenbau des Tuxedo Anstreichsystems

Die beiden Rollenhälften zusammendrücken und auf die Hülse schieben. (Kurzflorige Hülse für glatte Flächen, langflorige Hülse für raue Flächen). Die Hülse muss an beiden Rollenenden überstehen. Das überstehende Stück Hülse an beiden Enden befestigen und die beiden Endscheiben fest auf die Rolle drücken, damit die Hülse fest auf dem Kanister sitzt. Die Rolle kann jetzt auf den Griff gesetzt, mit der Plastikflügelmutter gesichert und per Hand angezogen werden. Den Stöpsel in das Loch in einem Ende der Rolle einsetzen.

Vorbereitung der Farbe

Das Tuxedo Anstreichsystem eignet sich ideal für wässrige Anstrichmittel. Die Farbe in dem mitgelieferten Behälter anrühren. Die Konsistenz der Farbe muss der eines Pfannkuchenteiges bzw. eines dicken, cremigen Milchshakes ähneln. Die Farbe sollte mit einem Holzspatel in der Farbdose bzw. im Farbeimer umgerührt werden, damit sie so flüssig wie möglich ist, wenn sie in den mitgelieferten Behälter gegossen wird. Unter Umständen muss etwas Wasser hinzugegeben werden (abhängig von der Herstellungsart der verwendeten Farbe gewöhnlich höchstens 1 Teil Wasser auf 6 Teile Farbe). Die richtige Konsistenz im Behälter anrühren und anpassen, dass die Farbe nicht klumpt.

Befüllung des Tuxedo Anstreichsystems

Den Stöpsel aus dem einen Ende der Rolle entfernen und einen Trichter in das Loch stecken. Die Farbe vorsichtig in den mitgelieferten Trichter gießen und in das Tuxedo Anstreichsystem laufen lassen. Wenn der Kanister voll ist, mit dem Eingießen aufhören und den Trichter abnehmen. Das Loch im Ende der Rolle mit dem Stöpsel gut verschließen. Der Stöpsel muss fest sitzen, bevor mit dem Streichen begonnen werden kann.

Das Streichen mit dem Tuxedo Anstreichsystem

Die Rolle wie gehabt über die zu streichende Fläche rollen. Wenn die Hülse mit Farbe durchtränkt ist, erhält man einen gleichmäßigen Farbanstrich bis die Rolle leer ist und Farbe nachgefüllt werden muss (siehe oben). Wenn die Farbe zu dünn ist, den Stöpsel abnehmen, die Farbe zurück in den Behälter gießen, mehr Farbe hinzugeben und so lange rühren bis die richtige Konsistenz erreicht ist. Wenn die Farbmischung zu dick ist, sie wieder in den Behälter gießen, etwas Wasser hinzugeben und umrühren.

Verlängerung

Die Verlängerung kann zum Streichen von Decken und hohen Wänden benutzt werden. Den Stiel drehen, um die Arretierung zu lösen, dann je nach Bedarf verlängern oder verkürzen und wieder drehen, um den Stiel in der gewünschten Länge zu arretieren.

Reinigung des Tuxedo Anstreichsystems

Den Stöpsel vom Ende der Rolle entfernen und die restliche Farbe aus der Rolle zurück in den Behälter gießen, der mit dem mitgelieferten Deckel verschlossen werden kann. Das Tuxedo Anstreichsystem wie folgt auseinanderbauen: Flügelmutter abschrauben, um die Rolle vom Griff zu lösen; die Endscheiben von den Rollenenden abziehen, damit die Hülse von der Rolle entfernt werden kann. Die Rolle kann zur Reinigung in zwei Hälften zerlegt werden. Alle Teile des Tuxedo Anstreichsystems sollten sofort nach Gebrauch in Wasser (bei wässrigen Anstrichmitteln) abgewaschen werden, um die Farbe ganz zu entfernen. Die Hülse kann schnell unter fließendem Wasser ausgewaschen und wie ein Waschlappen ausgewrungen werden. Bei korrekter Reinigung können die Hülsen immer wieder verwendet werden.

Hülsen

Die kurzflorige Hülse ist für glatte Flächen, Putzarbeiten, Raufasertapeten usw. bestimmt und die langflorige Hülse ist für raue texturierte Flächen bestimmt.



THANE DIRECT

Sistema de pintura Tuxedo

INSTRUCCIONES

Antes de comenzar a trabajar con el sistema de pintura Tuxedo, y para obtener los mejores resultados, verifique que todas las superficies que se vayan a pintar hayan sido debidamente preparadas según las instrucciones de los fabricantes de la pintura.

Retire siempre todo mueble, adorno y alfombra del área de trabajo, o recúbralos con lonas resistentes a la pintura.

Cómo ensamblar el sistema de pintura Tuxedo

Presione las dos mitades del mango del rodillo una contra la otra, y deslice el rodillo sobre el mismo. (Los rodillos de pelo corto sirven para las superficies lisas, los rodillos de pelo largo sirven para las superficies irregulares). Coloque el rodillo de modo que sobresalga a cada extremo del mango, esconda el rodillo sobrante a cada extremo y presione los dos discos finales firmemente en su sitio para fijar el rodillo sobre el recipiente. El rodillo ya está listo para calzar en su mango, ser ajustado con la tuerca de mariposa y apretado a mano. Finalmente, coloque el tapón en el orificio que se encuentra en un extremo del rodillo.

Cómo preparar su pintura

El sistema de pintura Tuxedo es ideal para su uso con pinturas a base de agua. Prepare su pintura en el recipiente suministrado; la textura de la misma deberá ser tan fluida como una mezcla para hacer crepes, o como una merengada espesa y cremosa. Un consejo útil es emplear la espátula de madera para revolver su pintura en la lata del fabricante, antes de verterla en el recipiente, para hacerla tan fluida como sea posible. Quizás tenga que añadir un poco de agua (por lo general un máximo de 1 parte de agua por cada 6 partes de pintura según el fabricante de la pintura que emplee). Agite bien el contenido del recipiente hasta obtener la consistencia correcta y verificar que no hayan grumos.

Cómo cargar el sistema de pintura Tuxedo

Retire el tapón de un extremo del rodillo y coloque el embudo en ese orificio. Vierta cuidadosamente su mezcla de pintura a través del embudo suministrado, adentro de la cavidad del sistema de pintura Tuxedo. Cuando el recipiente esté lleno, deje de verter la pintura y saque el embudo. Presione el tapón en su sitio para sellar el orificio en un extremo del rodillo. Antes de comenzar a pintar, verifique que el tapón esté colocado firmemente.

Cómo pintar con el sistema de pintura Tuxedo

Aplique el rodillo en la forma acostumbrada sobre la superficie que va a pintar. Tan pronto el rodillo esté saturado de pintura, usted verá cómo libera una capa pareja de pintura hasta vaciar la cavidad del mismo y quedar listo para volver a ser llenado tal como se hizo antes. Si su mezcla de pintura está muy aguada, tan sólo saque la tapa y vacíe la mezcla de vuelta al recipiente, añada más pintura y mezcle hasta obtener la consistencia correcta. Si la mezcla es muy espesa, viértala de nuevo en el recipiente, añada un poco de agua y agítela.

Barra de extensión

Use la barra de extensión para alcanzar las paredes altas o los techos. Haga girar la barra para soltar el cierre y extender o acortar la distancia según se requiera, y gírela de nuevo para cerrarla a la distancia deseada.

Cómo limpiar el sistema de pintura Tuxedo

Retire el tapón de un extremo del rodillo y vierta la pintura sobrante que quede en el rodillo de vuelta al recipiente, que se podrá sellar con la tapa suministrada. Desmonte el sistema de pintura Tuxedo desenroscando primero la tuerca de mariposa para liberar el rodillo del eje del huso del mango, y luego saque las tapas de los extremos de cada extremo de la cavidad del rodillo, lo que le permitirá sacarlo del mango. Entonces podrá separar al mango en dos mitades para su limpieza. Todas las piezas del sistema de pintura Tuxedo se deben lavar con agua de inmediato (en el caso de emplear pinturas a base de agua) para eliminar todo resto de pintura. El rodillo puede sumergirse rápida y fácilmente bajo el agua del grifo, y ser exprimido como si fuera un paño. Los rodillos se pueden usar una y otra vez si se lavan debidamente.

Los rodillos

Utilice el rodillo de pelo corto para las superficies lisas, los frisos, el papel de virutas de madera, etc., y el rodillo de pelo largo para las superficies de textura irregular.